

EUROPAN 14 – BÈGLES – BORDEAUX MÉTROPOLE

Report on the site visit and exchanges with the EUROPAN teams

Thursday 6 April 2017

Present at the meeting with the teams:

Mr. Noël MAMÈRE, mayor of the city of Bègles, deputy for the Gironde
Mr. Jean-Étienne SURLÈVE-BAZEILLE, city of Bègles, planning assistant
Mr. Jean-Marc GIPOULOU, city of Bègles, deputy general director
Mr. Benoît CHAUSI, Bordeaux Métropole, economic development
Mr. Antoine MONNERIE, Bordeaux Euratlantique, Bègles project manager
Mr. Thierry REYNAUD, Groupe Siniat/ETEX Papeterie de Bègles, general manager
Mr. Luc AIMON, Groupe ETEX Papeterie de Bègles, head of maintenance and new constructions
Mr. Philippe CORBEL, POSTE IMMO, general manager Aquitaine Limousin Poitou-Charentes
Ms. Anne LAMBOURG, Bordeaux Métropole, territorial economic development manager
Ms. Marion LE FUR, Bordeaux Euratlantique, press relations and editorial manager
Ms. Anne-Marie THENAILLE, Bordeaux Euratlantique, transversal and innovation director
Ms. Sara IBOS, Bordeaux Euratlantique, development department
Ms. Isabelle MOULIN, EUROPAN France, secretary general, director of the GIP AIGP programme
Ms. Oriane COUTURIER, EUROPAN France, in charge of projects and communication
Ms. Sylvie GROUEFF, journalist
Mr. Emmanuel REDOUTEY, site expert for EUROPAN France

OPENING STATEMENT FOR THE EUROPAN TEAMS

Noël MAMÈRE welcomed the EUROPAN teams and recalled the special character of the town, an "urban village" made up of several districts without a specific centre. He evoked the cod fisheries and the industrial past of the city and the old area of cod drying-houses. Both the Bègles paper mill and the Coliposte site bear traces of this history. They are also key sites in the transformation of the Bègles Garonne area.

The construction of the Jean-Jacques Bosc Bridge will reinforce Bègles' position as the southern metropolitan entrance, as does the prospect of transforming the A631 into an urban boulevard (the motorway is actually being downgraded).

The challenge of the EUROPAN competition is to design an image for this metropolitan entrance by reinforcing the economic role of the territory while respecting its unique history, traces of the past, the history of the working class on the site and the natural foundation of the site.

Water is an essential subject for projects that will be carried out on this site. Flooding is an invitation to innovate, to negotiate with water and to live with the river and the risk of flooding.

Finally, the EUROPAN 14 theme "productive cities" is an invitation to think about how the city produces socialness and ways of living together.

Jean-Étienne SURLÈVE-BAZEILLE completed the presentation of the commune, a rectangle of 1 000 hectares with two main facades, one on the Garonne and the other on the boulevards.

The EUROPAN site is an opportunity to rethink a large linear fluvial facade and to give it a new status within the greater landscape. It is also a matter of designing the city of the 21st century, which must bring industry, housing and nature together in the same way that the city of the 19th century was built with a strong social and spatial proximity between the housing for workers, foremen and bosses grouped around the train station and industry.

The competition should make it possible to develop new ideas and open up a debate on initial elements of change for the sector. This is part of the IBBA (Imaginez Bègles Bordeaux Autrement) approach supported by the EPA Bordeaux Euratlantique, which is a multiple-timescale approach, the result of from a call for ideas (see site dossier).

Antoine MONNERIE highlighted the trigger and seduction implications of the new TGV connection that will accelerate the transformation of the Bègles Garonne sector. The EPA Bordeaux Euratlantique also has ambitious objectives: the creation of 30,000 jobs and the arrival of 40,000 new inhabitants in the OIN (Opération d'Intérêt National) territory. It is therefore a question of anticipating the transformation of the sector while maintaining its economic vocation.

Project sites pose two issues. How to consider a city-centre industrial paper mill? How to reconvert an urban logistics platform?

Benoît CHAUSI confirmed the very strong attractiveness of the city. Bordeaux Métropole is committed to bringing demographic growth and economic dynamics into line with the objective of creating 100,000 new jobs by 2030 (more than 7,000 jobs a year). The idea of a "productive city" corresponds to the priority of Bordeaux Métropole to develop and diversify activities in the city.

Thierry REYNAUD highlighted the longevity of the Bègles paper mill, the result of 100 years of a turbulent industrial history. With production of 77,000 tons a year and about 100 jobs, it generates significant flows of goods and people. The group is pursuing an industrial project with a 30-year perspective and the desire to be included in urban development projects.

Philippe CORBEL spoke for the owner of the Coliposte site. The parcel business will be moved, but Poste Immo wants to maintain the "postal DNA" of the site. La Poste Group will remain on site and wishes to promote its various sectors and know-how: urban logistics (in particular innovation for last mile delivery), energy transition, silver economy, data processing and new workplaces for nomads. Poste Immo is also willing to develop the site in terms of both density and programming (new ways of working and producing, new forms of housing) in consideration of its position as a metropolitan gateway and a strategic site that will be identified as the city's entrance.

Isabelle MOULIN recalled the EUROPAN 14 theme in relation to the Bègles site, which is a rare opportunity to work on production sites or large logistics in partnership with industrial and economic players.

COLIPOSTE SITE VISIT

How the site works:

In operation since 1994, the sorting centre covers a built area of 15,000 m² on a 25,000 m² site. It receives parcels from seven departments in the south-west and re-dispatches them all over France: 450,000 parcels per day on average, 900,000 during the holiday period, which is relatively low compared to other national platforms. The site operates 24 hours a day with heavy goods traffic from 06:00 to 04:00. Receiving (regional scale) is done during the day. Dispatching (national scale) is done in the evening. One hundred fifty people work on the site in four shifts. The current building, site size and limited extension possibilities do not allow for increasing parcel traffic. The structure is concrete for fire prevention.

Outside spaces, access and traffic flow management:

The site has accesses on the Quai Wilson and the Allée des Quatre Castéra for receiving and dispatching (200 truck entries / exits per day).

Workers' dining facility and staff premises are in the building at the site entrance. The old railway line has not been used since 1990. The northern part of the site is a green space in accordance with the PLU requirements that a part of the site to remain unbuilt for water management.

PAPER MILL SITE VISIT

Site operation and industrial process:

This 100-year-old industrial site has undergone several reconfigurations, but a large part of the original buildings are still present. The three essential manufacturing components are recycling paper, water pumped from the Garonne and the energy consumed and produced during the process. The mill produces different qualities and colours of paper used in plasterboard manufacturing. Water is pumped from the Garonne at the wharf, treated before being added to the paper pulp, recovered, then purified and discharged back in the Garonne. The paper machine operates on two-week production cycles, punctuated by stops of 4 to 5 hours for cleaning. A longer stop (8 to 10 days) is scheduled once a year in summer.

Outside spaces, access and traffic flow management:

All raw material (recycled paper) enter from Avenue du Maréchal Leclerc, as does the disposal of waste (metals, plastic, sand) resulting from the pulping process. For the shipping of the reels, heavy vehicles use the same entrance but cross the site to the storage hall and exit onto Quai Wilson. Site access and current storage space can be modified and optimized.

COMMENTS AND QUESTIONS AND ANSWERS WITH THE TEAMS

Jean-Étienne SURLÈVE-BAZEILLE: Bègles is already home to a waste treatment and recycling centre (ASTRIA) and the Bordeaux Biègles waste incineration plant. An experimental sewage treatment plant has also been inaugurated. Added to that is the Bègles paper mill, which uses recycled paper. It is interesting to see how recycling appears as a major economic function on Bègles territory. These activities generate industrial tourism that can be developed (for example, the ASTRIA centre has between 8,000 and 10,000 visitors a year).

How do you see your territory in 5, 10, 15 years time?

City of Bègles :

This is the question asked of EUROPAN candidates. The city hopes that this territory will progressively regain its lost qualities (a relationship with the Garonne, a dimension on scale with the greater landscape) by continuing existing activities and developing new ones, including housing. This requires the coordination of traffic, activities and new programs.

Bègles paper mill:

The paper mill must modernize and evolve in the future, developing a new commercial position and its ability to innovate. Three perspectives for evolution are to be considered in the medium and long term: 1. strengthen research and innovation (technologies and processes) by developing a larger on-site laboratory; 2. modernize the industrial apparatus by integrating new technologies; 3. diversify production and develop a "Bègles paper mill" label on a local and international scale.

Poste Immo :

The postal business is under-going structural changes resulting from a strong increase in the parcel business and a decrease in mail activity. The Coliposte site now works on incoming and outgoing flows to other sorting centres. This activity will be moved because on-site development is not possible (limited expansion capabilities and the impossibility of stopping activity to allow for on-site extension). However, La Poste wants to consider a "last mile" logistics centre and innovations in transport modes.

Bordeaux Euratlantique :

There are three timeframes. Short term: consider the LGV effect. Medium term: consider the effect of the new Jean-Jacques Bosc Bridge. Long term: downgrading of the A631 and its transformation into an urban boulevard. Bordeaux Euratlantique also recalled that Bègles is candidate for the Universal Exhibition in 2025 and has been identified as a strategic site.

The closure of the paper mill had been considered a few years ago. Can you confirm that it will be maintained?

The objective of 30,000 new jobs for the Bordeaux Euratlantic territory implies maintaining those already existing. The integration of the paper mill in projects of urban development and development of related activities is indeed the will of all the actors. The MIN (Marché d'Intérêt National) is a good example of the strengthening of a logistics centre in an urban milieu.

Between postal activities and the paper mill, what can be shared?

The two activities are very different. There appears to be no direct connection. However the EUROPAN competition may reveal a relationship between the two sites.

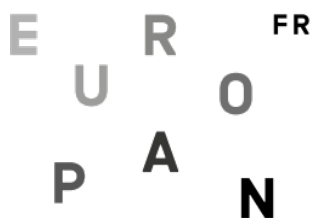
How does the risk of flooding impact the activities in place?

The paper mill has always functioned with the risk of flooding. This is part of the company's culture. The embankment of Quai Wilson also protects the site, which is equipped with check valves to evacuate water in case of flooding. Storage spaces are raised. Water management is an issue to be addressed across the sector. Applicants can refer to the site file on this subject.

Do you have particular expectations in terms of landscape or architecture?

The city of Bègles expects proposals that restore a reading of the larger landscape and reconsider the productive city and the infrastructures of the 20th century by restoring the importance of the embankments within the larger territory, notably the Green Delta area, an area of several dozen hectares of protected biodiversity and nature south of the EUROPAN site.

Bordeaux Euratlantique recalls the ambition of the IBBA approach and the prospect of hosting the Universal Exhibition in 2025. This calls for a strong territorial vision and strong urban and architectural forms that will shape the future skyline of the southern metropolitan entrance.



EUROPAN 14 – BÈGLES – BORDEAUX MÉTROPOLE

Compte-rendu de la visite de site et des échanges avec les équipes EUROPAN

Jeudi 6 avril 2017

Étaient présents lors de la rencontre avec les équipes :

M. Noël MAMÈRE, Maire de la Ville de Bègles, Député de la Gironde
M. Jean-Étienne SURLÈVE-BAZEILLE, Ville de Bègles, Adjoint à l'urbanisme
M. Jean-Marc GIPOULOU, Ville de Bègles, Directeur général adjoint
M. Benoît CHAUSI, Bordeaux Métropole, Direction du Développement Économique
M. Antoine MONNERIE, Bordeaux Euratlantique, Directeur de projet Bègles
M. Thierry REYNAUD, Groupe Siniat/ETEX Papeterie de Bègles, Directeur général
M. Luc AIMON, Groupe ETEX Papeterie de Bègles, Chef de service maintenance et travaux neufs
M. Philippe CORBEL, POSTE IMMO, Directeur régional Aquitaine Limousin Poitou-Charentes
Mme Anne LAMBOURG, Bordeaux Métropole, Chargée de missions Développement économique territorial
Mme Marion LE FUR, Bordeaux Euratlantique, Responsable éditorial et relations presse
Mme Anne-Marie THENAILLE, Bordeaux Euratlantique, Directrice transversale et innovation
Mme Sara IBOS, Bordeaux Euratlantique, Pôle Aménagement
Mme Isabelle MOULIN, EUROPAN France, Secrétaire générale, Directrice du programme GIP AIGP
Mme Oriane COUTURIER, EUROPAN France, Chargée de projets et de communication
Mme Sylvie GROUEFF, journaliste
M. Emmanuel REDOUTEY, Expert de site pour EUROPAN France

ACCUEIL DES ÉQUIPES EUROPAN

Noël MAMÈRE accueille les équipes EUROPAN et rappelle le caractère particulier de la commune, « un village urbain » fait de plusieurs quartiers et dépourvu d'une centralité unique. Il évoque l'histoire morutière et industrielle de la ville et de l'ancien territoire des sécheries. La papeterie de Bègles et le site Coliposte portent tous les deux ces traces. Ils sont aussi des sites clés pour la mutation du secteur Bègles Garonne.

La réalisation prochaine du pont Jean-Jacques Bosc va renforcer la position de Bègles comme entrée sud de la métropole avec la perspective d'une mutation de l'A631 en boulevard urbain (l'autoroute va effectivement d'être déclassée).

Tout l'enjeu du concours EUROPAN consiste à dessiner le visage de cette entrée métropolitaine en confortant la vocation économique du territoire tout en respectant son histoire particulière, les traces du passé, la mémoire ouvrière du site et le socle naturel.

L'eau est un sujet essentiel dans les projets qui seront conduits sur ce site. Le caractère inondable invite à innover pour négocier avec l'eau, vivre avec le fleuve et le risque d'inondation.

Enfin le thème EUROPAN 14 des « villes productives » invite à penser comment la ville produit du social et des manières de vivre ensemble.

Jean-Étienne SURLÈVE-BAZEILLE complète la présentation de la commune, un rectangle de 1 000 hectares avec deux façades principales, l'une sur la Garonne, l'autre sur les boulevards.

Le site EUROPAN est l'occasion de repenser un grand linéaire de façade fluviale et de lui redonner un statut dans le grand paysage. Il s'agit également de dessiner la ville du XXI^{ème} siècle qui doit faire cohabiter l'industrie, l'habitat, la nature, de la même manière que la ville du XIX^{ème} siècle s'est construite sur une forte proximité sociale et spatiale entre les habitations des ouvriers, des contremaîtres et des patrons, autour de la gare et des industries.

Le concours doit permettre de faire émerger des idées nouvelles et un débat autour de premiers éléments de mutation du secteur. Il s'inscrit dans l'approche IBBA (Imaginez Bègles Bordeaux Autrement) soutenue par l'EPA Bordeaux Euratlantique qui est une démarche à plusieurs temporalités reposant sur des appels à idées (voir Dossier de site).

Antoine MONNERIE souligne les effets déclencheurs et attracteurs générés par la nouvelle connexion TGV qui vont accélérer la mutation du secteur Bègles Garonne. L'EPA Bordeaux Euratlantique a par ailleurs des objectifs ambitieux : création de 30 000 emplois et accueil de 40 000 nouveaux habitants sur le territoire de l'OIN (Opération d'Intérêt National). Il s'agit donc d'anticiper la mutation du secteur tout en maintenant sa vocation économique.

Les sites de projet posent deux problématiques : comment penser une papeterie industrielle de centre-ville ? Comment reconverter une plateforme logistique urbaine ?

Benoît CHAUSI confirme la très forte attractivité de la métropole. La volonté de Bordeaux Métropole est de faire coïncider essor démographique et dynamique économique avec un objectif de création de 100 000 emplois nets d'ici à 2030 (plus de 7 000 emplois /an). L'idée de « ville productive » répond à un axe prioritaire de Bordeaux Métropole consistant à développer et diversifier les activités en ville.

Thierry REYNAUD souligne la longévité de la papeterie de Bègles, issue de 100 ans d'une histoire industrielle mouvementée. Avec une production de 77 000 tonnes / an et une centaine d'emplois, elle génère d'importants flux de marchandises et de personnes. Le groupe poursuit un projet industriel sur une vision à 30 ans dans une optique d'intégration aux projets de développement urbain.

Philippe CORBEL intervient en tant que propriétaire du site Coliposte. L'activité colis va être déplacée mais Poste Immo souhaite maintenir « l'ADN postal » du site. Le Groupe La Poste restera présent sur le site et souhaite valoriser ses branches et ses savoir-faire : la logistique urbaine (en particulier l'innovation pour la logistique du dernier kilomètre), la transition énergétique, la *silver economy*, le traitement de données, les nouveaux lieux de travail nomade. Poste Immo affiche également une volonté de valoriser le site, en termes de densité et de programmation (nouveaux modes de travail et de production, nouvelles formes d'habitat) en rappelant sa position de porte métropolitaine, un site stratégique pour marquer un effet signal d'entrée de ville.

Isabelle MOULIN rappelle le thème EUROPAN 14 et la place du site de Bègles qui est une occasion rare de travailler sur des sites de production ou de grande logistique en partenariat avec les acteurs industriels et économiques.

VISITE DU SITE COLIPOSTE

Fonctionnement du site :

En activité depuis 1994, le centre de tri se développe sur une surface bâtie de 15 000 m² sur un site de 25 000 m². Il réceptionne les colis de 7 départements du Sud-Ouest et les réexpédie dans toute la France : 450 000 colis par jour en moyenne, 900 000 en période de fête, ce qui est relativement faible en regard des autres plateformes nationales. Le site fonctionne 24h sur 24 avec des flux de poids lourds de 06h00 à 04h00. La réception (échelle régionale) se fait en journée. L'expédition (échelle nationale) se fait en soirée. 150 personnes travaillent sur le site réparties en quatre équipes qui se relaient de jour et de nuit. Le bâtiment actuel et la taille de l'emprise foncière ne permettent pas de répondre à l'augmentation constante du trafic colis du fait des faibles capacités d'extension. La structure en béton est une spécificité postale en prévention du risque incendie.

Espaces extérieurs, accès et gestion des flux :

Le site dispose de deux accès sur le quai Wilson et l'allée des Quatre Castéra pour les réceptions et les expéditions (200 entrées / sorties de camion par jour). Le bâtiment en entrée de site accueille un service de restauration et des locaux du personnel. L'ancien embranchement ferré n'est plus utilisé depuis 1990. La partie nord du site est traitée en espace vert en conformité avec le règlement du Plan Local d'Urbanisme qui impose une part d'espace de pleine terre pour des questions de gestion de l'eau.

VISITE DU SITE DE LA PAPETERIE

Fonctionnement du site et procès industriel :

C'est un site industriel âgé d'une centaine d'années qui a connu plusieurs reconfigurations, mais une grande partie des bâtiments d'origine sont encore présents. Les trois composantes essentielles de la fabrication sont les papiers de recyclage, l'eau pompée dans la Garonne et l'énergie consommée et produite au cours du process. La papeterie produit du papier exclusivement utilisé dans la fabrication de plaques de plâtre, de différentes qualités et couleurs. L'eau est pompée dans la Garonne au niveau de l'appontement, traitée avant d'être associée à la pâte à papier, récupérée, puis épurée et rejetée dans la Garonne. La machine à papier fonctionne sur des cycles de production de deux semaines, rythmés par des arrêts de 4 à 5 heures pour nettoyage. Un arrêt plus long (8 à 10 jours) est programmé à l'été une fois par an.

Espaces extérieurs, accès et gestion des flux :

Toutes les entrées de matière première (papiers issus du recyclage) se font par l'avenue du Maréchal Leclerc, ainsi que les réexpéditions des déchets issus du tri des papiers (métaux, plastique, sable) à la suite des opérations de trituration. Pour l'expédition des bobines, les poids lourds utilisent la même entrée mais traversent le site jusqu'à la halle de stockage et ressortent sur le quai Wilson. Les accès au site ainsi que les espaces actuels de stockage peuvent être modifiés ou optimisés.

ÉCHANGES AVEC LES ÉQUIPES ET QUESTIONS / RÉPONSES

Jean-Étienne SURLÈVE-BAZEILLE : Bègles accueille déjà sur son territoire un centre de traitement et de valorisation des déchets (ASTRIA) ainsi que l'UIOM Bordeaux Bègles (Usine d'Incinération Ordures Ménagères et centre de tri). Une station expérimentale d'épuration des eaux usées vient également d'être inaugurée. Avec la papeterie de Bègles qui transforme du papier recyclé, il est intéressant de constater combien le recyclage apparaît comme une fonction économique majeure sur le territoire béglais. Ces activités génèrent un tourisme industriel à développer (à titre d'exemple, le centre ASTRIA reçoit entre 8 000 et 10 000 visiteurs par an).

Comment voyez-vous votre territoire dans 5 ans, 10 ans, 15 ans ?

Ville de Bègles :

C'est la question qui est posée aux candidats EUROPAN. La Ville souhaite que ce territoire retrouve progressivement ses qualités perdues (le rapport à la Garonne, la dimension du grand paysage) en faisant perdurer les activités existantes et en développant de nouvelles activités et de nouvelles fonctions, y compris l'habitat. Il s'agit d'un travail d'articulation entre les flux, les activités et les nouveaux programmes.

Papeterie de Bègles :

La papeterie doit se moderniser et évoluer dans une vision prospective en développant sa capacité d'innovation et un positionnement nouveau sur le plan commercial. Trois perspectives d'évolution sont à considérer à moyen et long terme : 1. Conforter la recherche et l'innovation (technologies et process) en développant un laboratoire plus important sur le site ; 2. Moderniser l'appareil industriel en intégrant de nouvelles technologies ; 3. Diversifier la production et développer une marque commerciale « papeterie de Bègles », au plan local et international.

Poste Immo :

Les activités de la Poste connaissent des évolutions structurelles avec une forte augmentation de l'activité colis et la diminution de l'activité courrier. Le site Coliposte fonctionne aujourd'hui sur des flux entrants et sortants vers d'autres centres de tri. Cette activité va être déplacée car le développement sur site n'est pas permis (capacités d'extension limitée et impossibilité d'arrêter l'activité dans l'hypothèse d'une extension sur site). La Poste

souhaite cependant réfléchir sur un centre logistique dit du « dernier kilomètre » avec des innovations sur les modes de transport.

Bordeaux Euratlantique :

On peut distinguer trois temporalités. À court terme : considérer l'effet LGV ; à moyen terme : considérer l'effet du nouveau pont Jean-Jacques Bosc ; à long terme : intégrer le déclassement de l'A631 et sa transformation en boulevard urbain. Bordeaux Euratlantique évoque la volonté d'une candidature à l'Exposition Universelle en 2025 pour laquelle le secteur Bègles est déjà identifié comme un site stratégique d'accueil.

La fermeture de la papeterie avait été envisagée il y quelques années. Confirmez-vous son maintien ?

Les objectifs d'accueil de 30 000 nouveaux emplois sur le territoire Bordeaux Euratlantique implique de maintenir ceux qui existent déjà. C'est bien la volonté de l'ensemble des acteurs avec le développement d'activités connexes et l'intégration de la papeterie dans les projets de développement urbain. Le MIN (Marché d'Intérêt National) est un bon exemple de confortement d'un pôle logistique en milieu urbain.

Entre les activités de la Poste et de la Papeterie, que pouvez-vous partager ?

Les deux activités sont de natures très différentes. Il n'y a pas d'évidence ni de connexion directe. Mais le concours EUROPAN fera peut-être apparaître des relations entre les deux sites.

Comment le risque d'inondation impacte-t-il les activités en place ?

La papeterie a toujours fonctionné avec le risque d'inondation, cela fait partie de la culture de l'entreprise. Elle est par ailleurs protégée par la digue du quai Wilson et le site est équipé de clapets anti-retour permettant d'évacuer l'eau en cas d'inondation. Les espaces de stockage sont surélevés. La gestion de l'eau est une question à traiter à l'échelle de l'ensemble du secteur. Les candidats peuvent se reporter au dossier de site à ce sujet.

Avez-vous des attentes particulières en matière de paysage ou d'architecture ?

La Ville de Bègles attend des propositions pour restituer une lecture du grand paysage et revenir sur la ville produite et les infrastructures produites au XX^{ème} siècle en redonnant l'ampleur d'un linéaire de berges unique, en connexion avec le grand territoire, notamment le Delta vert au sud du site EUROPAN, un espace de plusieurs dizaines d'hectares de préservation de milieux naturels et de biodiversité.

Bordeaux Euratlantique rappelle l'ambition donnée à la démarche IBBA et la perspective d'une candidature à l'Exposition Universelle en 2025. Ceci appelle une vision forte sur ce territoire et sur les formes urbaines et architecturales qui dessineront la future skyline de l'entrée sud de la Métropole.